



Le Courrier

1/2016

Chère Amie,
Cher Ami du CREPA,

L'année 2016 a déjà atteint et dépassé la moitié et ce courrier porte néanmoins le numéro 1. Est-ce à dire que les activités et les projets ont fait défaut à tel point que la matière a manqué pour remplir ce bulletin d'information ? La réponse est évidemment tout autre, vous le supposez bien. La masse de travail n'a cessé de croître depuis le début de l'année et c'est à une éternelle course contre le temps que l'équipe du CREPA se confronte au quotidien.

Avec ce numéro, nous allons tenter de rattraper le retard et vous donner le plus de renseignements sur les projets réalisés, en cours et à venir.

N'oubliez pas de consulter régulièrement le site Internet www.crepa.ch qui, lui, est à jour...

Un grand merci sans cesse renouvelé pour votre soutien et bonne lecture !

Passeport vacances

Le Passeport vacances estival vient de se terminer et tous les voyants sont au vert. Avec notre partenaire, l'Ecole suisse de ski de Verbier, nous essayons toujours de proposer aux jeunes de la région un programme attractif qui associe partage, découverte et action. C'est une gageure sans cesse répétée d'édition en édition que de séduire cette population, que l'on qualifie d'exigeante. Tout nous démontre que nous sommes sur la bonne voie, de l'enthousiasme des enfants à la découverte en classe du programme jusqu'aux nombreux signes et marques de contentement que l'on perçoit durant les journées. Les encouragements et les remerciements des parents confirment également que le Passeport vacances répond aux attentes et qu'il remplit parfaitement son rôle de passe-temps ludique et formateur.

L'Ecole suisse de ski de Verbier a proposé dix journées sportives durant lesquelles l'enfant pouvait découvrir des disciplines originales (golf, tir à l'arc et à la carabine, aikido, parapente) et vivifiantes (danse, marche en montagne, sentier suspendu, trottinette).



Comme chaque année, le programme du CREPA est monté par le/la stagiaire en place. Pour cette édition estivale, c'est Roxane Di Blasi-Giroud qui s'en est occupée. Sous le titre « Raconte-moi une histoire », cette dernière a proposé des rencontres avec des professionnels de l'information (journaliste, photographe) et des conteurs d'histoire (bédéiste, comédien, musicien, réalisateur...).

La majeure partie des journées a fait le plein et le très grand nombre d'inscriptions a nécessité de procéder à plusieurs tirages au sort. Sur les 707 inscriptions (en augmentation de 15 %), nous avons pu en honorer 377.

Voici un petit descriptif des journées CREPA :

Lundi 4 juillet – Il était une fois

Visite de la Grotte aux Fées et de l'exposition sur le Marsupilami à Saint-Maurice, puis déplacement à Dorénavant pour un voyage imaginaire dans la Maison des Contes.

Mardi 5 juillet – Journaliste en herbe

Visite des studios de Radio Chablais à Monthey puis, avec le journaliste Romain Boisset, découverte du métier de journaliste au travers d'ateliers pratiques en ville de Martigny.

Mercredi 6 juillet – A toi de jouer !

Avec le comédien et humoriste Jean-Louis Droz et le musicien Julien Pouget, plongée dans le monde de la comédie, puis, avec la comédienne Aliocha Coiana, exercice d'improvisation théâtrale.

Jeudi 7 juillet – La monnaie, toute une histoire

Avec David Dräyer, initiateur de la nouvelle monnaie valaisanne, le « Fari-

net », découverte du monde de l'économie et de l'argent, puis visite du Musée de la Fausse Monnaie à Saillon.

Vendredi 8 juillet – Musique, maestro

Découverte des sons et des rythmes avec le percussionniste Pascal Viglino, avant de faire la connaissance du chanteur-compositeur Jacky Lagger à Saint-Maurice.

Lundi 18 juillet – Fais ton cinéma !

Avec la réalisatrice et maquilleuse Sylvie Coia, conception d'un court-métrage, de l'écriture à sa réalisation, dans le magnifique décor de Champex-Lac. Cette activité a été doublée en raison du grand nombre d'inscrits.



Enfants torturés ??? Non, activité cinéma et séance maquillage

Mardi 19 juillet – Souriez !

Découverte de la photographie et du point de vue original avec la professionnelle Lisa Grève, puis exercice de scrapbooking avec Jenny Coutaz et Isaline Voutaz.

Mercredi 20 juillet – Le monde du livre et de la BD

Après une chasse au trésor dans la Médiathèque de Martigny sur le thème du tourisme et du Valais, initiation à la bande-dessinée avec le bédéiste Guillaume Mayor.

Jeudi 21 juillet – Drôle d'histoire en forêt

Avec les scouts de Bagnes et dans l'esprit prôné par Baden Powell, fait de respect et de bonne humeur, différents jeux en forêt et construction de cabanes.

Vendredi 22 juillet – La journée des grands-parents

Cette journée est à marquer d'une pierre blanche car c'est la première du genre et elle a permis à 30 grands-parents et petits-enfants de passer une journée ensemble, autour du partage, dans une ambiance conviviale et ludique.



A l'alpage de Mille, petits-enfants et grands-parents sont regroupés pour donner manger aux cochons.

Le prochain Passeport vacances, dans sa version hivernale, aura lieu en janvier prochain et sera organisé par le prochain stagiaire du CREPA, Luca Strahm, toujours en partenariat avec l'Ecole suisse de ski de Verbier.

LaboNature Entremont

Le projet de sentier pédestre sur les communes de Sembrancher et Volèges, présenté dans le dernier *Le*

Courrier (4/2015), est en voie de finition.

Dix postes répartis sur les rives gauche et droite de la Dranse, à la hauteur de la zone commerciale de Sembrancher, proposeront aux visiteurs différentes thématiques qui font de cet espace un site singulier et riche d'histoire.

Plusieurs lectures seront proposées aux marcheurs. Premièrement, la pose de dix panneaux didactiques, comportant chacun une capsule enfant pour la jeune génération, sous la forme de jeux ou devinettes. Sur chaque panneau, un code QR permettra aux plus curieux d'approfondir leurs connaissances sur les thèmes traités en téléchargeant des informations supplémentaires. Finalement, ce sentier servira de laboratoire pour les enseignants scolaires qui auront accès à des fiches pédagogiques sur les différentes thématiques. Pour le moment, cette offre concerne quatre des dix thèmes (la Dranse et ses dangers - les transports et voie de communication – la biodiversité – l'activité économique et commerciale de Sembrancher) et sera étendue aux autres selon l'intérêt du corps enseignant.

LaboNature Entremont

Donnons de la place à la rivière!

Historique
En fin de matinée du dimanche 15 octobre 2009, la Dranse déborda à l'aval du village de Sembrancher. En se précipitant sur le site de décharge de la Dranse (anciennement le village sous-émergé). En raison de la complexité et de l'ampleur des dommages, les travaux de réparation ont été confiés à des entreprises spécialisées. Les dégâts de cette catastrophe ont été évalués à plus de 2 millions de francs.

Projet technique
Entre le village de Sembrancher et le pont des Tappistes, la Dranse a été élargie de 20 m sur une longueur de 2,5 km. Des travaux de restauration ont permis de rétablir l'écoulement naturel de la rivière. Les travaux ont été réalisés en plusieurs phases et impliquent un grand nombre de spécialistes et d'équipements. Dans le cas de la Dranse, nous nous sommes concentrés sur le premier tronçon (entre le pont des Tappistes et le pont de la Dranse) d'une longueur de 700 m et d'une largeur de 20 m. Le projet s'intègre dans une restauration plus globale qui concerne également des tronçons à l'amont du village de Sembrancher.

Utilité
Durant deux ans, les berges ont été complètement remodelées, des bassins d'écoulement ont été aménagés et des arbres plantés. Le but est de rendre la rivière plus résistante aux crues et de permettre un développement plus durable. La Dranse retrouve aujourd'hui une certaine vitalité et devient un lieu de détente et de loisirs pour la population locale. Le projet a permis de rétablir le contact entre la rivière et le village de Sembrancher. Le projet a permis de rétablir le contact entre la rivière et le village de Sembrancher.

Objectifs
Le projet a permis de rétablir le contact entre la rivière et le village de Sembrancher. Le projet a permis de rétablir le contact entre la rivière et le village de Sembrancher.

Premier panneau du LaboNature Entremont consacré à la Dranse

Le projet connaîtra néanmoins un retard. Prévus pour septembre, son inauguration devra être reportée car la passerelle sur la Dranse prévue à la hauteur de la route cantonale, au lieu-dit des Trappistes, ne pourra être construite dans les temps, essentiellement pour des raisons d'homologation.

Cycle de conférences

Le Cycle de conférences du CREPA a pris son allure de croisière, avec la mise sur pied de trois conférences par semestre.

Les trois soirées organisées durant cette première partie d'année ont été les suivantes :

Le Prof. Martin Nicoulin - 27 février – Finhaut

Auteur de l'ouvrage « La Genèse de Nova Friburgo », le Prof. Nicoulin est devenu une figure emblématique de l'émigration suisse au Brésil en 1819, à tel point qu'il a été nommé citoyen d'honneur de la ville brésilienne. M. Nicoulin a raconté l'histoire de ces 2000 Suisses, parmi lesquels 200 Valaisans, qui ont quitté leur patrie pour un monde meilleur.

Le Prof. Bernard Debarbieux – 15 avril – Musée de Bagnes

Derrière le titre un rien provocateur « Comment peut-on être Valaisan ? », le Prof. Debarbieux s'est intéressé à la montagne comme un vecteur du caractère montagnard versus citadin. Cette lecture originale s'est faite au travers de documents anciens et contemporains.

Fabienne Défayes – 12 mai - Liddes

Pour son travail de mémoire, l'ethnologue avait réfléchi sur les cabanes de montagne et leur modification au cours des décennies, surtout avec le changement des mentalités liées à la montagne et à l'excursion. Le nombreux public a pu partager ses avis, parfois tranchés, sur ce problème épineux.



Fabienne Défayes devant un parterre de connaisseurs

Pour le semestre à venir, le programme n'est pas encore définitif et nous invitons chaque personne intéressée à se référer aux news du site CREPA ou au Nouvelliste qui annonce régulièrement ces soirées. Nous envoyons aussi des mails d'information à notre réseau et serions heureux de vous y inclure (s'inscrire à l'adresse : contact@crepa.ch).

Nous pouvons néanmoins déjà annoncer que le jeudi 6 octobre se tiendra à Sembrancher une conférence de l'archéologue Alain Benkert sur les fouilles réalisées en 2015 sur le site de Crête à Polet/Gravenne à Sembrancher.

L'Enfant à l'écoute de son village

Entre 1992 et 2005, ce projet était le plus important du Centre et sur lequel

énormément d'énergie et d'heures étaient investies. Sur un rythme annuel, il a d'ailleurs permis de monter de très nombreuses expositions et d'éditer plusieurs ouvrages sur des thématiques traitant de la vie dans les vallées alpines, dans un contexte passé/présent.

Depuis 2005, le rythme s'est sensiblement ralenti et seuls deux projets ont vu le jour (la viande – l'immigration). Durant cette période, les activités du Centre se sont fortement diversifiées.

Mais EEV refait surface cette année, et plutôt deux fois qu'une ! En effet, pour cette nouvelle année scolaire, le CREPA propose deux sujets, dont la portée est toute différente.

Le premier se fait avec la collaboration du foyer pour personnes âgées Chantoyent de Martigny. Il a pour titre « Regards sur la vieillesse » et s'intéresse à la population du troisième âge dans un souci de rapprochement intergénérationnel, d'une meilleure connaissance et de respect. Une grille thématique a été transmise à l'ensemble des enseignants des degrés enfantines et primaires de la région.

Le second s'intéresse au monde de l'abeille, dans le cadre de « L'abeille en fête » qui se tiendra à la fin du mois d'août à Martigny. Une grille thématique a aussi été transmise au corps enseignant de la région du CREPA.

La cuisine maison du Valais

Après l'édition de l'ouvrage « Partager sa cuisine » et l'application pour tablette et smartphone « La cuisine maison du Valais », le projet de valorisa-

tion des recettes culinaires traditionnelles se poursuit.

Le concept de ce nouveau projet vise à récolter auprès de la population locale différentes recettes et d'en proposer certaines au public pour être dégustées, avec pour but d'alimenter ladite application de nouvelles entrées.

Le 11 juin dernier, le CREPA a organisé une soirée à Liddes durant laquelle les participants ont pu goûter plusieurs plats proposés par des personnes âgées de la commune et préparés par des professionnels : soupe au foin, rôti de veau « sauce maison », accompagné de fèves et gratin de panais, et buffet de desserts, composaient le menu de la soirée.

De telles soirées sont envisagées ailleurs dans la région du CREPA.



La tarte fine aux pommes d'Annelise présentée par son petit-neveu Matéo

Le CREPA est aussi impliqué dans un projet transnational européen (Alpine Space programme, Interreg) visant à valoriser la cuisine des Alpes. Intitulé ALFOODWAY, il comprend des partenaires français, italiens, suisses, allemands, autrichiens et slovènes. Actuellement, le projet se trouve dans la dernière étape avant son acceptation ou non par les autorités concernées.

Charlotte la Marmotte

Les sentiers estampillés Charlotte sont actuellement au nombre de quatre, répartis dans trois communes : Orsières, Salvan et Trient. Dans le but de valoriser un label unique, il a été décidé de créer une structure visant à promouvoir ces quatre sentiers. La première réalisation se concrétise sous la forme d'un site Internet entièrement dévolu à la petite mascotte (www.charlottelamarmotte.ch), dans lequel le visiteur pourra découvrir les différents itinéraires, télécharger les dépliants, prendre connaissance des informations pratiques. Le jeune public pourra aussi s'abonner au Club Charlotte et ainsi bénéficier de différents avantages. Plusieurs produits dérivés sont prévus, tel qu'un porte-clés à l'effigie de Charlotte, une gourde et des sets de table.

SérAPHINE Mettan, animatrice socioculturelle du CREPA, prend les rênes de cette structure et son temps de travail a ainsi été augmenté de 10 %, passant à 60 %.

Il est à noter que le *Nouvelliste* a consacré un article à cette initiative dans son édition du 21 juillet dernier. La RTS en a fait de même et lui a consacré un

reportage qu'elle a diffusé au téléjournal du 10 août (édition de midi). Pour ceux qui ne l'auraient pas vu :

<http://www.rts.ch/play/tv/12h45/video/vs-un-projet-pour-sensibiliser-les-8-12-ans-a-la-montagne?id=7931775>

Mais encore...

Durant l'hiver passé, avec le concours de l'historien Jean Rochat, qui a accompli deux mois de service civil au CREPA, nous avons travaillé sur le fonds d'archives de Maurice-Eugène Gard (1825-1909), capitaine dans les armées du Pape. Sur plusieurs cahiers manuscrits, le militaire raconte sa vie et son aventure italienne, notamment la bataille de Castelfidardo perdue contre les troupes nationalistes de Garibaldi. L'ensemble de ces textes sont en train d'être annotés et devraient faire l'objet d'une édition dans une revue d'histoire.

La présentation faite par le CREPA dans le cadre du Bicentenaire sur le temps de l'adolescence vue par différentes générations et intitulée « De l'enfant utile à l'enfant acteur. Représentations d'enfances. Des regards transgénérationnels », fera l'objet d'un article à paraître dans les prochaines *Annales valaisannes*.

A vos agendas !

En collaboration avec la Société suisse d'histoire rurale et la Commune de Bagnes, le CREPA organisera les 30 septembre et 1^{er} octobre prochains au Châble (Espace Saint-Marc) un colloque international avec comme titre

« Les usages de la terre dans le monde rural. Une question d'altitude ? ». Le programme complet est consultable sur la dernière page du *Courrier*. La participation au colloque est gratuite mais les personnes intéressées doivent s'inscrire auprès du CREPA.

Durant les mois de septembre et d'octobre, **4 colloques** se dérouleront en Valais, parmi lesquels celui du CREPA. Vous trouverez, joint à ce *Courrier*, un dépliant avec le descriptif de chacun. La participation à ces colloques est gratuite mais il est nécessaire de s'y inscrire.

La **3^e Journée d'étude** se tiendra le 8 novembre prochain à l'école primaire de Sembrancher et elle est organisée en partenariat avec la HES-SO Valais-Wallis. Elle a pour titre « En quête d'une vie meilleure dans les Alpes. Modalités de vie, migration et cohabitation en zone de montagne » et elle donnera la parole aussi bien à des chercheurs qu'à des professionnels du tourisme, des arts et de la politique. L'entrée est libre.

L'équipe du CREPA vous remercie pour votre soutien et se réjouit de vous rencontrer durant l'une ou l'autre de ces manifestations.

Jean-Charles Fellay
Yann Decorzant
Séraphine Mettan



**Les usages de la terre dans le monde rural.
Une question d'altitude ?**
Die Bodennutzung im ländlichen Raum.
Eine Frage der Höhe?

Colloque de la Société suisse d'histoire rurale
Tagung der Schweizerische Gesellschaft
für ländliche Geschichte

Le Châble, Espace St.-Marc
30 sept. - 1er oct. 2016
Entrée libre

SSSR SSSR Schweizerische Gesellschaft für ländliche Geschichte
SGLG SGLG Società Suisse d'histoire rurale
SRHS SRHS Società Svizzera di storia rurale
Swiss Rural History Society

Le Musée de Bagnes & ses Maisons du Patrimoine crepa Centre régional d'études des populations alpines

Università della Svizzera Italiana Accademia di architettura Laboratorio di Storia delle Alpi LabSAIP

Avec le soutien de: Le Canton du Valais encourage la culture Das Kanton Valais fördert Kultur

Vendredi 30 septembre

8h45-9h Accueil

9h00 – 9h30 Introduction

Représentant Commune de Bagnes

Anne-Lise Head (Université de Genève)

Luigi Lorenzetti (Université della Svizzera italiana)

Yann Decorzant (CREPA)

9h30 – 10h30 Key Note

Gérard Béaur (EHESS-CNRS)

10h45 – 13h15. La gestion des ressources naturelles /

Der Umgang mit den natürlichen Ressourcen.

Présidence: Pierre Dubuis (Université de Lausanne)

Denis Reynard (Archives de l'Etat du Valais)

Partager l'eau qui coule. Pratiques et conflits autour de l'utilisation de l'eau des rivières en Valais : quelques exemples (15e-19e s.)

Mark Bertogliati (WSL, Bellinzona)

L'ordine nel disordine. La gestione delle risorse forestali nell'area sudalpina nello specchio degli statuti locali d'epoca moderna

Muriel Borgeat-Theler (Fondation pour le développement durable des régions de montagne)

Le Rhône, sa plaine et ses riverains entre Saillon et Martigny du XVIe au XVIIIe siècle

Luigi Lorenzetti et **Roberto Leggero** (Université della Svizzera italiana)

Gérer les terres, gérer les conflits. Les terres des Locarnesi XVIe-XVIIIe s.

Discussion

13h15-14h Repas midi

14h00– 16h30. Contraintes environnementales et institutionnelles /

Umweltbedingte und institutionelle Verpflichtungen.

Présidence: Peter Moser (Archiv für Agrargeschichte), **Yann Decorzant** (CREPA)

Christoph Bracher (Office fédéral de l'Agriculture / Université Bern)

Zum Umgang mit Witterungsschwankungen in der vorindustriellen Oberwalliser Alpwirtschaft

Anne-Marie Granet Abisset (Université de Grenoble-Alpes)

Garder les droits d'usage sur les communaux.

Les revendications des descendants des propriétaires des hautes terres

Michela Barbot (ENS-Cachan), **Matteo Di Tullio** (Université L. Bocconi, Milano)

Entre droit et ingénierie. Servitudes et bonifications en Lombardie entre XVIIIe et XIXe siècle

Romed Aschwanden (Université Basel)

Selbstversorgung oder Selbstaufgabe? Konflikte zwischen Bundesrat und Bergkantonen um die Lebensmittelversorgung während des Ersten Weltkriegs aus der Sicht politischer und wirtschaftlicher Akteuren Urns

Discussion

17h-19h Visite guidée de la Maison de la Pierre Oltaire et apéritif offert parla commune de Bagnes, Champsec

20h Repas du soir au restaurant

Raclett House, Chez Eddy, Bruson

Samedi 1 octobre

9h00–11h30

Echanges et marchés / Tauschhandel und Märkte.

Présidence: Anne-Lise Head –König (Université de Genève)

Arnaud Meillard et **Christine Payot** (Bureau Clio sàrl)

Les vignes de plaine des habitants des vallées du Valais à l'Epoque moderne : le cas des Entremontants à Fully

Gerendina Gerber Visser (Université Bern)

Von Stallfütterung und Käseproduktion. Viehzucht und Viehwirtschaft in den Topographischen Beschreibungen der Oekonomischen Gesellschaft Bern (1759-1855)

Claudio Besana et **Andrea Locatelli** (Università Cattolica di Milano)

Il commercio con la Svizzera in un'economia di pluriattività: l'Insubria e la Valtellina tra Settecento e Ottocento

Luca Mocarelli (Università di Milano Bicocca)

Nutrire la montagna. Mercati e flussi di cereali nella Lombardia del XVIII secolo

Discussion

13h00 Clôture du colloque